

The Hong Kong Daily Press

No. 6638

八百三十六千五百第

日九月一十年亥紀光

HONGKONG, THURSDAY, DECEMBER 16TH, 1875.

四年禮

號六十月三十英

香港

PRICE \$24 PER MONTH.

Arrivals.

December 15, LORIS, British str., 1,400 J. Gray, Nagasaki 10th December, Coal and General—D. SASSON, Sons & Co. December 15, AMY, British steamer, 814, Drews, from Canton, General—SIEKSSEN & Co. December 15, NAMOA, British str., 362, G. T. Westoby, Foochow 12th December, AMY 13th, and Swatow 14th, General—D. LARSEN & Co. December 15, HASTINGS, British bark, 541, Gray, Manila 7th December, Ballast—OBOE. December 15, HILERA, American bark, 608, SW. Sydney 18th October, Coal—H.M. NAVAL YARD. December 15, ADLER, German bark, 471, Tonga, Singapore 2nd Nov., Timber—Order.

Clearances.

At THE HARBOUR MASTER'S OFFICE, DECEMBER 15TH.
Year, str., for East Coast.
Noro, str., for Swatow.
Zambawao, str., for Manila.
Lotto, for Hamburg.
Espongo, str., for Saigon.
Amy, str., for Shanghai.

Departures.

December 15, YANGTZE, str., for Canton.
December 15, ATLANTA, str., for Swatow and Shanghai.
December 15, CAROLINE BERM, for Bangkok.
December 15, ESTERIA, str., for Saigon.
December 15, FU-YEW, str., for Shanghai.
December 15, ZAMBAWAO, str., for Manila.

Passengers.

ARRIVED.
Per Loo, str., from Nagasaki—
6 Chinese.
Per Namoa, str., from East Coast—
Mr. and Mrs. Hammond and family, and
Misses Drew and Anderson.

DEPARTED.

Per Espongo, str., for Saigon—
100 Chinese.
Per Zambawao, str., for Manila—
95 Chinese.

TO DEPART.

Per Yesso, str., for East Coast—
1 Cabin and 50 Chinese.
Per Namoa, str., for Swatow—
50 Chinese.
Per Amy, str., for Shanghai—
10 Chinese.

Reports.

The British bark Hastings reports left Manila on 7th December, and experienced fresh N.E. gales throughout.

The German bark Adler reports left Singapore on 23rd November. Up to the Falawan Straits light winds and calms; the latter part very strong monsoon.

The British steamship Loris reports left Foochow on 19th December, AMY on the 13th, and Swatow on the 14th. From Foochow to AMY moderate N.E. winds and heavy weather. From AMY to Swatow had fresh breeze and clear weather. From Swatow to port had fresh N.E. winds and fine weather. In Foochow, German gunboat Yacht, Kwangtung and Galazy, in AMY, H.M.S. ELB, German corvette Ariadne, Chinese revenue cruiser Foeket, and Galazy, passed the steamship Douglas of Cork Port. In Swatow, Chinese revenue cruiser Chen-to, str., Arcturus, Acasta, Hou-sang, and Ocean. The steamship Columbian left same day for Singapore.

FOOCHEW SHIPPING.

ARRIVED.
December 4th, str. Galatas from Shanghai; 5th, str. Yesso from Hongkong; 8th, str. Glacous from Shanghai; 10th, str. Glacous from Hongkong; 11th, str. Baise from Shanghai.

DEPARTURES.

December 5th, str. Glacous for Hongkong; 7th, str. Yesso for Hongkong; 9th, str. Yesso for London; 10th, str. Glacous for Hongkong.

Vessels that have arrived in Europe from Ports in China, Japan and Mania. (For last Month's Advice) *From Date of Arrival*.

Mandalay (w.)—China Ports—Oct. 23
Evelyn (w.)—China Ports—Oct. 25
Bellona (e.)—China Ports—Oct. 27

SUN FIRE OFFICE.

Vessels Expected at Hongkong.—Corrected to Date.
Vessel's Name. From. Date.
Lancaster... Cardiff... March 29
Aigona... Cardiff... April 23
Robert Cook... Falmouth... May 8
Birket... London... June 26
Caledonian... London... June 26
Mandala... (U.S.A.)... June 26
London... Hamburg... July 1
America... Cardiff... July 17
Mabor... Cardiff... July 18
T. G. Linster... Cardiff... July 23
Borsel... Cardiff... July 24
Stefano... Cardiff... July 30
Lee... Penrith... July 30
South Nicholson... Cardiff... August 17
Parades... Cardiff... August 20
Marina... London... Sept. 4
Ispogena... Hamburg... Sept. 4
Christian... Cardiff... Sept. 7
Garibaldi... Portland O... Sept. 24
Fornace... London... Sept. 24
S. H. Parsons... London... Oct. 23
Caribbe... London... Oct. 4
Herman... Cardiff... Oct. 13
Ferdinand... Cardiff... Oct. 13
Emeralda... Cardiff... Oct. 14
Fanny... Cardiff... Oct. 15
Bookwood... Cardiff... Oct. 16
Desolation (s.)... Liverpool... Oct. 27
Egeria (e.)... Hamburg... Nov. 2

Auction Sales To-day.

J. M. A. H. STRONG,
At 12 noon.
Sundry Goods.

A BRENO CLASS for YOUNG GENTLEMEN on Mondays, Thursdays, and Saturdays, from 12 to 1.30 P.M.; also an ENGLISH CLASS on Tuesdays, Wednesdays, and Fridays, at 12 noon hours.

J. M. HANLON,

Victoria Boys' School,
5 Hollywood Road.
K. HAN CHUNG CHUTTA MULL,
Sind, Cashmere, Dule, Bombay,
Rangoon, Madras, and Soora.
MERCHANT AND GENERAL DEALER,
HAS FOR SALE
Shawl, Sandalwood Box, Gold and Silver
Leather, and other French Goods.
No. 13 Queen's Road, NEAR DOOR TO MA.
Gumtree, Satin Room, HONGKONG,
1784 Hongkong, 3d December, 1875.

Intimations.

HONGKONG & SHANGHAI BANKING CORPORATION,
PAID-UP CAPITAL, 5,000,000 of Dollars.
RESERVE FUND, 100,000 of Dollars.

Court of Directors.—
Chairman—AD. ANDRE, Esq.
Deputy Chairman—W. H. FORBES, Esq.
E. B. Belliss, Esq., Vice-Chairman—
J. F. Corlett, Esq., Vice-Chairman—
W. D. Dawson, Esq.,
Chief Manager—
Hongkong—James Greig, Esq.,
Manager—
Shanghai—Even Cawson, Esq.
London Bankers—London and County Bank.

HONGKONG.
INTEREST ALLOWED.
On Current Deposit Accounts at the rate of
1 per cent. per annum on the daily balance.
On Fixed Deposits—
For 3 months? 2 per cent. per annum
12, " 4, "
LOCAL BANKS DISCOUNTED—
Credits granted on approved Securities, and
every description of Banking and Exchange
business transacted.

Debts granted on London, and the chief
commercial places in Europe, India, Australia,
America, China and Japan.
JAMES GEIG, Chief Manager,
Offices of the Corporation,
No. 1, Queen's Road East,
Hongkong, 1st August, 1875.

GOLD EXPORT.
COALS of all descriptions supplied to Steamers
by the Undersigned.

Orders may be left at the Godowns, Wan Chai,
with Mr. J. MASLEHOR, or LEONG AH YON,
Praya.

LANDSTEIN & CO.
6m 182—Hongkong, 1st November, 1875.

DEATH TO WHITE ANTS.

THE Undersigned has received a further
supply of MALPAS'S PATENT COM-
POUND for Preserving Timber from the
Ravages of White Ants.

One Package will contain 200 superficial feet
of Flooring. Price 50 Cents per Package.

W. H. NOBLEY,
For B. Davies, Sole Agent for China—
No. 6, Stanley Street, 1st Oct., 1875. [3m 181]

THE Undersigned has been appointed
AGENT at this Port for Messrs. HENRY
S. KING & CO., of London.

OFFICE—No. 6, Stanley Street.

W. H. NOTLEY,
1764 Hongkong, 24th October, 1875.

STORAGE.

COALS received on Storage in First-class
Godowns (fully insured) of Messrs.
R. S. WALKER & CO., of about 6,000 tons
Capacity, situated on the Praya, West Wharf.

T. G. LINSTEIN,
1809 Hongkong, 18th November, 1874.

STEAM LAUNCH FOR HIRE.

TO LET FOR Towing or Picnics, the large
powerful Steam-Launch *UMI LOONG*.

Superior accommodation. Terms moderate.
Apply to TUNG KEE & CO.,
53, Praya Central.

No. 1450 Hongkong, 27th September, 1875.

CHINA AND JAPAN MARINE INSUR-
ANCE COMPANY.

NOTICE.

AT the third anniversary of Thirty-three
and one-third per cent. (33 1/3%) will be
allowed by this Agency on risks to ports in
CHINA, JAPAN, THE PHILIPPINES, and the
SEAS.

On risks to all other ports, the brokerage will
be ten per cent. (10%) only.

WM. POSTAL & CO., Agents.

of 181 Hongkong, 21st January, 1874.

QUEEN FIRE INSURANCE COMPANY.

THE Undersigned are prepared to GRANT
POLICIES AGAINST FIRE to the extent
of 45,000 Dollars on Buildings or on
Goods stored therein, at Current Local Rates,
subject to a Discount of 20% on the premium.

EDWARD NORTON & CO., Agents.

at 8 Hongkong, January, 1875.

POSITIVE GOVERNMENT SECURITY
LIFE ASSURANCE COMPANY,
LIMITED.

CHAS. H. MORGAN, Agent.

1794 Hongkong, 15th June, 1875.

MANCHESTER LIFE ASSURANCE
COMPANY.

NOTICE.

THE Undersigned Agents are in receipt of
of Instructions from the Board of Directors
authorizing them to issue Policies to the extent
of \$10,000 on any one First-class Risk, or to
the extent of \$15,000 on Adjoining Risks at
Current Rates.

A Discount of 20% allowed.

HOLIDAY, WISE & CO., Agents.

48 Hongkong, 8th January, 1875.

NORTH BRITISH AND MERCANTILE
INSURANCE COMPANY.

INCORPORATED BY ROYAL CHARTER AND
SPECIAL ACT OF PARLIAMENT.

Established 1809.

CAPITAL—\$2,000,000.

THE Undersigned Agents at Hongkong for
the above Company, are prepared to grant
Policies against FIRE, to the extent of
\$10,000 on First-class Risks.

A Discount of Twenty per cent. (20%) upon
the Current Local Rate, will be allowed
upon Insurance effected with this Office.

T. G. LINSTEIN,
Agent, Sun Fire Office.

1335 Hongkong, 26th August, 1874.

KANG-TSEZ INSURANCE ASSOCIA-
TION OF SHANGHAI.

CAPITAL AND SURPLUS \$600,000 TAELS.

POLICIES granted on Marine Risks to all
parts of the World, and on Land Risks, will
be granted by this Office, and further, will
provide out of the earnings, first for an interest
of 15% for shareholders on Capital, and thereafter distribute among Policy Holders
annually, in cash, ALL the profits of the
Underwriting Business pro rata to amount of
premium contributed.

RUSSELL & CO., Agents.

1088 Hongkong, 1st July, 1872.

CHINESE INSURANCE COMPANY,
(LIMITED).

NOTICE.

POLICIES granted at current rates on
Marine Risks to all parts of the World. In
accordance with the Company's Articles of Assoca-
tion, Two-thirds of the Profits are distributed
annually to Contributors, whether Share-
holders or not, in proportion to the net amount
of Premium contributed by each, the remainder
third being carried to Reserve.

OLYMPIAN & CO., Agents.

1874 Hongkong, 1st Hollywood Road.

K. HAN CHUNG CHUTTA MULL,

Sind, Cashmere, Dule, Bombay,

Rangoon, Madras, and Soora.

MERCHANT AND GENERAL DEALER,
HAS FOR SALE

Shawl, Sandalwood Box, Gold and Silver

Leather, and other French Goods.

No. 13 Queen's Road, NEAR DOOR TO MA.

Gumtree, Satin Room, HONGKONG,

1784 Hongkong, 3d December, 1875.

of 951 Hongkong, 17th April, 1875.

Intimations.

HOPKINS & HIND
ARE NOW SHOWING
BLACK and COLOURED SILKS, especially
selected to wear in the
VELVETS, FRENCH MERINOES,
CAMBRICS.

PLAIN and FANCY PLANNELS, for
Morning Gown.

LADIES' and CHILDREN'S HATS.

New Colors in RIBBONS, FLOWERS, and
FEATHERS.

SHAWLS for CHAMBERS, BURGESS &
WHITE.

BLANKETS, BLANKET-COVERS,

CARPETS, CLOTHES,

CLOTHES, CLOTHES,

THE CHRONICLE AND DIRECTORY
FOR 1876,
With which will be incorporated
"THE CHINA DIRECTORY."

THIS Work, now in the FOURTEENTH YEAR of its existence, will be published as early as practicable after the close of the current year.

It will be compiled and printed at the Daily Press Office, as usual, from the best and most authentic sources, and no pains will be spared to make the work complete in all respects.

The CHRONICLE and DIRECTORY will now be the only publication of its kind for China and Japan.

The Directory will be published in two Forms—Complete at \$5; or, with the Lists of Residents, Port Directories, Maps, &c., at \$3.

Orders for Copies may be sent to the Daily Press Office, or to the following Agents:

MACAO Messrs. J. P. de Silva & Co.

SINGAPORE Messrs. Quelch and Campbell.

ATOK Messrs. Wilson, Nicholls & Co.

PEKING Messrs. Wilson, Nicholls & Co.

COCHINCHINA Messrs. Hodge & Co.

NINGPO Messrs. Kelly & Co., Shanghai.

SHANGHAI Messrs. Hall & Holt.

WAN HWAU Messrs. Hall & Holt and Kelly.

CHINHOI and I. MEAS Hall & Holt and Kelly.

NEWCHUANG & Co., Shanghai.

TIENTSIN and I. MEAS Hall & Holt and Kelly.

PEKING & Co., Shanghai.

NAGASAKI The G. and J. Trading Co.

HOKKO, OSARAI The G. and J. Trading Co.

YOKOHAMA Messrs. Lane, Crawford & Co.

YOKOHAMA Mr. D. C. L. Japan General Office.

NEW YORK Messrs. S. M. Putnam & Co., 87, Park Row.

Hongkong, 15th December, 1875.

The Daily Press.

HONGKONG, DECEMBER 16TH, 1875.

THE case brought before the Hon. C. Max, on Tuesday, in which Captain Treaseur, of the steamship *Emerald*, was charged with a breach of the Chinese Passengers Act of 1855 and of Ordinance 5 of 1874, bearing, as it does, in some measure on the interests of commerce, calls for some comment. The breach complained of was that the master of the *Emerald*, which vessel is in the habit of running between one of the coast ports to Manila, and carrying Chinese passengers thereto, had made himself liable under the Chinese Passengers Act by the fact of his carrying passengers to a port the voyage to which was of more than seven days' duration. Under the Act, no ship, as provided by section 4, should leave for a voyage which is declared, under the Act and Ordinance, to be of more than seven days' duration without a certificate from the Revenue Officer, and paid £100 to bind himself to conform with the Act and the regulations framed under it. Now it is a self-evident fact that both the Act and the Emigration Ordinance were designed to protect Chinese emigrants—that is to say, Chinese coolies. Other classes of Chinese passengers do not stand in the same need of such protection, and may claim to be put upon a footing with those of other nations. There is a large and constant passenger traffic between Manila and the Coast Ports. The bulk of these Chinese passengers are, we believe, traders of various descriptions, and it therefore becomes a question how far they require the protection of the Emigration Act, or whether it is not, by increasing the fare, a positive disadvantage to them.

The contention for the defense was clearly put forward, showing that one reading of the Ordinance might be Hongkong, was the port of destination for the *Emerald*. In support of this argument is the fact, which was elicited from the witnesses for the prosecution, that the vessel cleared for Hongkong, and cleared again in this port for Manila. The question then arises whether or not they may not be deemed two separate voyages. As a matter-of-course, if the Crown wished to maintain their contention it would be urged that Hongkong was only a port of call. It seems to us absurd that the Government can compel shipowners who are desirous of carrying Chinese passengers to employ two steamers in place of one. It could not be said that a steamer bringing passengers from Amoy to Hongkong was re-shipped in another for Manila was violating the Act. This argument is certainly worthy of consideration; for it is clear that if only requires that two vessels must be employed to do the work of one, the hardship must be upon the shipowners. Then, where is the object of the Act—the protection of the Chinese? Does it not necessarily follow that the rates of charges for passengers must be greater in one instance than it would be in the other, giving just cause for the itinerant merchant to say—"Save me from my friends!" It may also be asked, why, if it is unnecessary for a ship clearing with Chinese passengers from Amoy to Hongkong to obtain a certificate from the Emigration Officer, it should be insisted upon from Hongkong to Manila? The answer will not doubt be that in one case their destination is to an English port, while in the other they proceed to a foreign port. But considering that there is practically little, if any, coolie emigration from China to the Philippines, there would not be much chance of such abuses arising as are contemplated by the Act.

Apart, however, from all legal arguments which have been, and might possibly be, raised against the decision in this case, there remains the broad fact, that rightly or wrongly, a great hardship is imposed upon the owners and passengers of the vessel by it. The owners of the *Emerald* are obliged to go under the Act forty times in the year, twenty times at Amoy and as often at Hongkong. This involves them in considerable expense and delay, and is accompanied by a sense of injustice as well. For—whether by accident or design—they are unable to say—Saigon is omitted from the list of ports coming under the Act, although Manila is some three hundred miles nearer. If

Saigon, the next nearest port, is not to be included in the list, surely Manila may be left out. Perhaps, however, the easiest way of settling the difficulty would be to recognise the *Emerald* as a coast steamer, and thus place her on a footing with others plying to coast ports. There is nothing to hinder other steamers from bringing down large numbers of Chinese passengers from Amoy to Hongkong, and then re-shipping them to Manila. By being compelled to comply with the provisions of the Act, the *Emerald* is placed at a disadvantage, which has evidently, by the action taken, long been severely felt. The Act was framed with the most laudable motives, but it was certainly never designed to be a check upon lawful commerce, and it is to be hoped that it may be relaxed, or, if necessary, altered, rather than prove its operation obstructive or burdensome to legitimate trade. And the Authorities in Hongkong, while they are watchful of the Chinese interest, should in like manner protect and not destroy the interests of the British merchant and shipowner.

"We have no means of telling here, but probably some of the bills covered by the mortgage made last summer will have run off. Hence in drawing under her credits, a new mortgage, especially to cover those bills, is needed. Hence, these bills can be covered by a new credit, and the new credit will be given by a bank or a bill broker." Having made the arrangement covering the property, it is B. & Co. Send it to Day or whoever you make confidential agent. With instructions to hold it subject to the order of B. & Co. This is delivery. Be careful that it is witnessed, and it should also be acknowledged before counsel or notary public, which may be done without his seeing the contents."

"I consider it appears inevitable, in strict record and forward it to B. & Co."

"Ward advised that such a mortgage would be valid security, but you will see as well I do that it would be worse than useless to draw these bills and have to stand a week afterwards."

"Whether we shall be able to get a bill of exchange, I have no idea, but I have heard that there is a good deal of difficulty in getting one."

"We have suggested that you provide for a bill of exchange, and the Chinese banks are

not to be considered, as they are not yet confirmed, and the losses in the trade, we may it very hard to sell bills, and we may come to a dead lock."

"It [the bill] could cover the London bills in (B. & Co.) with steam shares, and you could get a bill of exchange, and the Chinese banks are not to be considered, as they are not yet confirmed, and the losses in the trade, we may it very hard to sell bills, and we may come to a dead lock."

"We have suggested that you provide for a bill of exchange, and the Chinese banks are not to be considered, as they are not yet confirmed, and the losses in the trade, we may it very hard to sell bills, and we may come to a dead lock."

"We have suggested that you provide for a bill of exchange, and the Chinese banks are not to be considered, as they are not yet confirmed, and the losses in the trade, we may it very hard to sell bills, and we may come to a dead lock."

"We have suggested that you provide for a bill of exchange, and the Chinese banks are not to be considered, as they are not yet confirmed, and the losses in the trade, we may it very hard to sell bills, and we may come to a dead lock."

"We have suggested that you provide for a bill of exchange, and the Chinese banks are not to be considered, as they are not yet confirmed, and the losses in the trade, we may it very hard to sell bills, and we may come to a dead lock."

"We have suggested that you provide for a bill of exchange, and the Chinese banks are not to be considered, as they are not yet confirmed, and the losses in the trade, we may it very hard to sell bills, and we may come to a dead lock."

"We have suggested that you provide for a bill of exchange, and the Chinese banks are not to be considered, as they are not yet confirmed, and the losses in the trade, we may it very hard to sell bills, and we may come to a dead lock."

"We have suggested that you provide for a bill of exchange, and the Chinese banks are not to be considered, as they are not yet confirmed, and the losses in the trade, we may it very hard to sell bills, and we may come to a dead lock."

"We have suggested that you provide for a bill of exchange, and the Chinese banks are not to be considered, as they are not yet confirmed, and the losses in the trade, we may it very hard to sell bills, and we may come to a dead lock."

"We have suggested that you provide for a bill of exchange, and the Chinese banks are not to be considered, as they are not yet confirmed, and the losses in the trade, we may it very hard to sell bills, and we may come to a dead lock."

"We have suggested that you provide for a bill of exchange, and the Chinese banks are not to be considered, as they are not yet confirmed, and the losses in the trade, we may it very hard to sell bills, and we may come to a dead lock."

"We have suggested that you provide for a bill of exchange, and the Chinese banks are not to be considered, as they are not yet confirmed, and the losses in the trade, we may it very hard to sell bills, and we may come to a dead lock."

"We have suggested that you provide for a bill of exchange, and the Chinese banks are not to be considered, as they are not yet confirmed, and the losses in the trade, we may it very hard to sell bills, and we may come to a dead lock."

"We have suggested that you provide for a bill of exchange, and the Chinese banks are not to be considered, as they are not yet confirmed, and the losses in the trade, we may it very hard to sell bills, and we may come to a dead lock."

"We have suggested that you provide for a bill of exchange, and the Chinese banks are not to be considered, as they are not yet confirmed, and the losses in the trade, we may it very hard to sell bills, and we may come to a dead lock."

"We have suggested that you provide for a bill of exchange, and the Chinese banks are not to be considered, as they are not yet confirmed, and the losses in the trade, we may it very hard to sell bills, and we may come to a dead lock."

"We have suggested that you provide for a bill of exchange, and the Chinese banks are not to be considered, as they are not yet confirmed, and the losses in the trade, we may it very hard to sell bills, and we may come to a dead lock."

"We have suggested that you provide for a bill of exchange, and the Chinese banks are not to be considered, as they are not yet confirmed, and the losses in the trade, we may it very hard to sell bills, and we may come to a dead lock."

"We have suggested that you provide for a bill of exchange, and the Chinese banks are not to be considered, as they are not yet confirmed, and the losses in the trade, we may it very hard to sell bills, and we may come to a dead lock."

"We have suggested that you provide for a bill of exchange, and the Chinese banks are not to be considered, as they are not yet confirmed, and the losses in the trade, we may it very hard to sell bills, and we may come to a dead lock."

"We have suggested that you provide for a bill of exchange, and the Chinese banks are not to be considered, as they are not yet confirmed, and the losses in the trade, we may it very hard to sell bills, and we may come to a dead lock."

"We have suggested that you provide for a bill of exchange, and the Chinese banks are not to be considered, as they are not yet confirmed, and the losses in the trade, we may it very hard to sell bills, and we may come to a dead lock."

"We have suggested that you provide for a bill of exchange, and the Chinese banks are not to be considered, as they are not yet confirmed, and the losses in the trade, we may it very hard to sell bills, and we may come to a dead lock."

"We have suggested that you provide for a bill of exchange, and the Chinese banks are not to be considered, as they are not yet confirmed, and the losses in the trade, we may it very hard to sell bills, and we may come to a dead lock."

"We have suggested that you provide for a bill of exchange, and the Chinese banks are not to be considered, as they are not yet confirmed, and the losses in the trade, we may it very hard to sell bills, and we may come to a dead lock."

"We have suggested that you provide for a bill of exchange, and the Chinese banks are not to be considered, as they are not yet confirmed, and the losses in the trade, we may it very hard to sell bills, and we may come to a dead lock."

"We have suggested that you provide for a bill of exchange, and the Chinese banks are not to be considered, as they are not yet confirmed, and the losses in the trade, we may it very hard to sell bills, and we may come to a dead lock."

"We have suggested that you provide for a bill of exchange, and the Chinese banks are not to be considered, as they are not yet confirmed, and the losses in the trade, we may it very hard to sell bills, and we may come to a dead lock."

"We have suggested that you provide for a bill of exchange, and the Chinese banks are not to be considered, as they are not yet confirmed, and the losses in the trade, we may it very hard to sell bills, and we may come to a dead lock."

"We have suggested that you provide for a bill of exchange, and the Chinese banks are not to be considered, as they are not yet confirmed, and the losses in the trade, we may it very hard to sell bills, and we may come to a dead lock."

"We have suggested that you provide for a bill of exchange, and the Chinese banks are not to be considered, as they are not yet confirmed, and the losses in the trade, we may it very hard to sell bills, and we may come to a dead lock."

"We have suggested that you provide for a bill of exchange, and the Chinese banks are not to be considered, as they are not yet confirmed, and the losses in the trade, we may it very hard to sell bills, and we may come to a dead lock."

"We have suggested that you provide for a bill of exchange, and the Chinese banks are not to be considered, as they are not yet confirmed, and the losses in the trade, we may it very hard to sell bills, and we may come to a dead lock."

"We have suggested that you provide for a bill of exchange, and the Chinese banks are not to be considered, as they are not yet confirmed, and the losses in the trade, we may it very hard to sell bills, and we may come to a dead lock."

"We have suggested that you provide for a bill of exchange, and the Chinese banks are not to be considered, as they are not yet confirmed, and the losses in the trade, we may it very hard to sell bills, and we may come to a dead lock."

"We have suggested that you provide for a bill of exchange, and the Chinese banks are not to be considered, as they are not yet confirmed, and the losses in the trade, we may it very hard to sell bills, and we may come to a dead lock."

"We have suggested that you provide for a bill of exchange, and the Chinese banks are not to be considered, as they are not yet confirmed, and the losses in the trade, we may it very hard to sell bills, and we may come to a dead lock."

"We have suggested that you provide for a bill of exchange, and the Chinese banks are not to be considered, as they are not yet confirmed, and the losses in the trade, we may it very hard to sell bills, and we may come to a dead lock."

"We have suggested that you provide for a bill of exchange, and the Chinese banks are not to be considered, as they are not yet confirmed, and the losses in the trade, we may it very hard to sell bills, and we may come to a dead lock."

"We have suggested that you provide for a bill of exchange, and the Chinese banks are not to be considered, as they are not yet confirmed, and the losses in the trade, we may it very hard to sell bills, and we may come to a dead lock."

"We have suggested that you provide for a bill of exchange, and the Chinese banks are not to be considered, as they are not yet confirmed, and the losses in the trade, we may it very hard to sell bills, and we may come to a dead lock."

"We have suggested that you provide for a bill of exchange, and the Chinese banks are not to be considered, as they are not yet confirmed, and the losses in the trade, we may it very hard to sell bills, and we may come to a dead lock."

"We have suggested that you provide for a bill of exchange, and the Chinese banks are not to be considered, as they are not yet confirmed, and the losses in the trade, we may it very hard to sell bills, and we may come to a dead lock."

"We have suggested that you provide for a bill of exchange, and the Chinese banks are not to be considered, as they are not yet confirmed, and the losses in the trade, we may it very hard to sell bills, and we may come to a dead lock."

"We have suggested that you provide for a bill of exchange, and the Chinese banks are not to be considered, as they are not yet confirmed, and the losses in the trade, we may it very hard to sell bills, and we may come to a dead lock."

"We have suggested that you provide for a bill of exchange, and the Chinese banks are not to be considered, as they are not yet confirmed, and the losses in the trade, we may it very hard to sell bills, and we may come to a dead lock."

"We have suggested that you provide for a bill of exchange, and the Chinese banks are not to be considered, as they are not yet confirmed, and the losses in the trade, we may it very hard to sell bills, and we may come to a dead lock."

"We have suggested that you provide for a bill of exchange, and the Chinese banks are not to be considered, as they are not yet confirmed, and the losses in the trade, we may it very hard to sell bills, and we may come to a dead lock."

"We have suggested that you provide for a bill of exchange, and the Chinese banks are not to be considered, as they are not yet confirmed, and the losses in the trade, we may it very hard to sell bills, and we may come to a dead lock."

"We have suggested that you provide for a bill of exchange, and the Chinese banks are not to be considered, as they are not yet confirmed, and the losses in the trade, we may it very hard to sell bills, and we may come to a dead lock."

"We have suggested that you provide for a bill of exchange, and the Chinese banks are not to be considered, as they are not yet confirmed, and the losses in the trade, we may it very hard to sell bills, and we may come to a dead lock."

"We have suggested that you provide for a bill of exchange, and the Chinese banks are not to be considered, as they are not yet confirmed, and the losses in the trade, we may it very hard to sell bills, and we may come to a dead lock."

"We have suggested that you provide for a bill of exchange, and the Chinese banks are not to be considered, as they are not yet confirmed, and the losses in the trade, we may it very hard to sell bills, and we may come to a dead lock."

"We have suggested that you provide for a bill of exchange, and the Chinese banks are not to be considered, as they are not yet

A CELTIC SHAKSPEARE.

The revival of "Mabeth" at the Lyceum has stirred up the spirit of Shakespeare among the literati of England and Ireland. Perhaps the wildest of all are to be found in certain letters which have been published by Dr. Mackay in the *Almanack*. A Celtic scholar is still a rara avis among us; and perhaps it is well that it is so, since it seems impossible for knowledge of Gaelic and spirit of impartiality to exist in the same brain. Of the philosophical blunders induced by Celtic scholars, may I cite one?—Not long ago, in a little book about English literature, he gravely set forth that "wick," a good English word if ever there was one—with its cognate "quack," still meaning on the mainland to voice for its Tenthion pedigree, was derived from the Gaels "coig," given by some occult symbolism about the five senses. And he now tries to prove his name "Chakspere" is derived from the Latin *Chakspereus*, and that all the obloquy or obscure words used by Shakespeare are Celtic; nay, that the poet himself was a Celt, both on the father's and the mother's side. As to the mother, her family took their name of Arden from the forest in which they lived, and to try to found a pedigree from the poet's father, bearing the name "Chakspere" is ridiculous. An extreme enthusiast whether he would write his name in such form, it is clear he could not spell, as the earliest bears of the name, who was somehow or other connected with the Fort of Youghal, in the time of Edward III., wrote it Shakespeare. The meaning, one would suppose, is evident as the meaning of "Breakspeare," or any other compound of the sort. But Dr. Mackay cannot tell us what "Breakspeare" means, nor does he know the origin of the name. The "Oxford" shots are, dry, and mere shanks: as we have in our day the Saxon names of Sheppark and Crimshank, suggested by a personal malformation or deformity in days when surnames were not common, and applied as a nickname to some early ancestor of the family. The obvious answer to this is that in days when surnames were not common, "Shakspeare" or "Groschak" they were perfectly capable of putting together the simple compound "Dry-shanks," if they had wished to make any personal remark about the poet's ancestor, without taking the trouble to fish up two Gaelic words, of which probably they had never heard, to express their contempt for his shanks. The much-disputed

Arden then, which the rumpled rayon tries to make out, is a passage illiterately made up by Dr. Mackay's critics. As for the "Dry-shanks" that can be traced no further than the Cheshire proverb, "Ran ya woch, moh! Ressie Lookey to her mother," and was doubtless the vulgar equivalent of the "aravut" or "avut" with which the high-polite tragedy queen keeps a rival at arm's length. As for the "ronyon," Dr. Mackay tells us that "it was in Shakspeare's time a term of abuse, and nothing more; it is perfectly true, but the word wandered away from the poet, altogether, and adds, "Ronyon, like the French *ronyon*, meant money, and was coined, like the French word, from the Gaelic *ronyn*, the hair; *ronnachas*, hairy; and *ronnach*, a hairy person." A most extraordinary derivation truly to say one who has ever noticed how little hair a manly dog can boast of. *Ronyon* the term for money was very common in England in those days, as any one who has paid any attention to the steps by which Latin has been worn down into French can see at a glance; and *ronyon* is simply the adjective formed from *ronyn*. The "Rousons" rambles applied to the "butts and boches" in Piers Plowman's line, certainly did not mean hairy. "Grimeray," again, Dr. Mackay traces to *grimois* or *crithe*, pronouns, *crithe*, *crithe*, *crithe*, *crithe*; and adds, "Rousons, like the French *ronyon*, meant money, and was coined, like the French word, from the Gaelic *ronyn*, the hair; *ronnachas*, hairy; and *ronnach*, a hairy person." A most extraordinary derivation truly to say one who has ever noticed how little hair a manly dog can boast of. *Ronyon* the term for money was very common in England in those days, as any one who has paid any attention to the steps by which Latin has been worn down into French can see at a glance; and *ronyon* is simply the adjective formed from *ronyn*.

"It is now seen that it is easier to follow Dr. Mackay through all his blunders.

Perhaps these are not more in number than were to be expected from a writer who writes thus:—"But the language never wholly died out of England proper, though it was to a large extent superseded by the use, among the literary and educated classes, first of the Anglo-Saxon and, afterwards, of the French."

"The French, however, by the second stratum of Celts, was superseded by the Normans."

This looks as if Dr. Mackay either does not know that the Normans spoke French or does not know that French is a Romance language.

We are quite in the dark about the "England proper" where Shakspeare was spoken before English came to give their name to the country, and we are also in the dark about the "French proper" which, according to these "splendid" might, to writers knowing nothing of Gothic, and a little French, sound very like the two French words which have been so generally considered the origin of the phrase." But then it is seen a little odd, to say the least of it, that people who knew nothing of Gothic said, "Chaucer and Spenser, and the French words still remain closely with the French. But it would be endless to follow Dr. Mackay through all his blunders.

Perhaps these are not more in number than were to be expected from a writer who writes thus:—"But the language never wholly died out of England proper, though it was to a large extent superseded by the use, among the literary and educated classes, first of the Anglo-Saxon and, afterwards, of the French."

"The French, however, by the second stratum of Celts, was superseded by the Normans."

This looks as if Dr. Mackay either does not know that the Normans spoke French or does not know that French is a Romance language.

We are quite in the dark about the "England proper" where Shakspeare was spoken before English came to give their name to the country, and we are also in the dark about the "French proper" which, according to these "splendid" might,

writers knowing nothing of Gothic, and a little French, sound very like the two French words which have been so generally considered the origin of the phrase."

But then it is seen a little odd, to say the least of it, that people who knew nothing of Gothic said, "Chaucer and Spenser, and the French words still remain closely with the French. But it would be endless to follow Dr. Mackay through all his blunders.

Perhaps these are not more in number than were to be expected from a writer who writes thus:—"But the language never wholly died out of England proper, though it was to a large extent superseded by the use, among the literary and educated classes, first of the Anglo-Saxon and, afterwards, of the French."

"The French, however, by the second stratum of Celts, was superseded by the Normans."

This looks as if Dr. Mackay either does not know that the Normans spoke French or does not know that French is a Romance language.

We are quite in the dark about the "England proper" where Shakspeare was spoken before English came to give their name to the country, and we are also in the dark about the "French proper" which, according to these "splendid" might,

writers knowing nothing of Gothic, and a little French, sound very like the two French words which have been so generally considered the origin of the phrase."

But then it is seen a little odd, to say the least of it, that people who knew nothing of Gothic said, "Chaucer and Spenser, and the French words still remain closely with the French. But it would be endless to follow Dr. Mackay through all his blunders.

Perhaps these are not more in number than were to be expected from a writer who writes thus:—"But the language never wholly died out of England proper, though it was to a large extent superseded by the use, among the literary and educated classes, first of the Anglo-Saxon and, afterwards, of the French."

"The French, however, by the second stratum of Celts, was superseded by the Normans."

This looks as if Dr. Mackay either does not know that the Normans spoke French or does not know that French is a Romance language.

We are quite in the dark about the "England proper" where Shakspeare was spoken before English came to give their name to the country, and we are also in the dark about the "French proper" which, according to these "splendid" might,

writers knowing nothing of Gothic, and a little French, sound very like the two French words which have been so generally considered the origin of the phrase."

But then it is seen a little odd, to say the least of it, that people who knew nothing of Gothic said, "Chaucer and Spenser, and the French words still remain closely with the French. But it would be endless to follow Dr. Mackay through all his blunders.

Perhaps these are not more in number than were to be expected from a writer who writes thus:—"But the language never wholly died out of England proper, though it was to a large extent superseded by the use, among the literary and educated classes, first of the Anglo-Saxon and, afterwards, of the French."

"The French, however, by the second stratum of Celts, was superseded by the Normans."

This looks as if Dr. Mackay either does not know that the Normans spoke French or does not know that French is a Romance language.

We are quite in the dark about the "England proper" where Shakspeare was spoken before English came to give their name to the country, and we are also in the dark about the "French proper" which, according to these "splendid" might,

writers knowing nothing of Gothic, and a little French, sound very like the two French words which have been so generally considered the origin of the phrase."

But then it is seen a little odd, to say the least of it, that people who knew nothing of Gothic said, "Chaucer and Spenser, and the French words still remain closely with the French. But it would be endless to follow Dr. Mackay through all his blunders.

Perhaps these are not more in number than were to be expected from a writer who writes thus:—"But the language never wholly died out of England proper, though it was to a large extent superseded by the use, among the literary and educated classes, first of the Anglo-Saxon and, afterwards, of the French."

"The French, however, by the second stratum of Celts, was superseded by the Normans."

This looks as if Dr. Mackay either does not know that the Normans spoke French or does not know that French is a Romance language.

We are quite in the dark about the "England proper" where Shakspeare was spoken before English came to give their name to the country, and we are also in the dark about the "French proper" which, according to these "splendid" might,

writers knowing nothing of Gothic, and a little French, sound very like the two French words which have been so generally considered the origin of the phrase."

But then it is seen a little odd, to say the least of it, that people who knew nothing of Gothic said, "Chaucer and Spenser, and the French words still remain closely with the French. But it would be endless to follow Dr. Mackay through all his blunders.

Perhaps these are not more in number than were to be expected from a writer who writes thus:—"But the language never wholly died out of England proper, though it was to a large extent superseded by the use, among the literary and educated classes, first of the Anglo-Saxon and, afterwards, of the French."

"The French, however, by the second stratum of Celts, was superseded by the Normans."

This looks as if Dr. Mackay either does not know that the Normans spoke French or does not know that French is a Romance language.

We are quite in the dark about the "England proper" where Shakspeare was spoken before English came to give their name to the country, and we are also in the dark about the "French proper" which, according to these "splendid" might,

writers knowing nothing of Gothic, and a little French, sound very like the two French words which have been so generally considered the origin of the phrase."

But then it is seen a little odd, to say the least of it, that people who knew nothing of Gothic said, "Chaucer and Spenser, and the French words still remain closely with the French. But it would be endless to follow Dr. Mackay through all his blunders.

Perhaps these are not more in number than were to be expected from a writer who writes thus:—"But the language never wholly died out of England proper, though it was to a large extent superseded by the use, among the literary and educated classes, first of the Anglo-Saxon and, afterwards, of the French."

"The French, however, by the second stratum of Celts, was superseded by the Normans."

This looks as if Dr. Mackay either does not know that the Normans spoke French or does not know that French is a Romance language.

We are quite in the dark about the "England proper" where Shakspeare was spoken before English came to give their name to the country, and we are also in the dark about the "French proper" which, according to these "splendid" might,

writers knowing nothing of Gothic, and a little French, sound very like the two French words which have been so generally considered the origin of the phrase."

But then it is seen a little odd, to say the least of it, that people who knew nothing of Gothic said, "Chaucer and Spenser, and the French words still remain closely with the French. But it would be endless to follow Dr. Mackay through all his blunders.

Perhaps these are not more in number than were to be expected from a writer who writes thus:—"But the language never wholly died out of England proper, though it was to a large extent superseded by the use, among the literary and educated classes, first of the Anglo-Saxon and, afterwards, of the French."

"The French, however, by the second stratum of Celts, was superseded by the Normans."

This looks as if Dr. Mackay either does not know that the Normans spoke French or does not know that French is a Romance language.

We are quite in the dark about the "England proper" where Shakspeare was spoken before English came to give their name to the country, and we are also in the dark about the "French proper" which, according to these "splendid" might,

writers knowing nothing of Gothic, and a little French, sound very like the two French words which have been so generally considered the origin of the phrase."

But then it is seen a little odd, to say the least of it, that people who knew nothing of Gothic said, "Chaucer and Spenser, and the French words still remain closely with the French. But it would be endless to follow Dr. Mackay through all his blunders.

Perhaps these are not more in number than were to be expected from a writer who writes thus:—"But the language never wholly died out of England proper, though it was to a large extent superseded by the use, among the literary and educated classes, first of the Anglo-Saxon and, afterwards, of the French."

"The French, however, by the second stratum of Celts, was superseded by the Normans."

This looks as if Dr. Mackay either does not know that the Normans spoke French or does not know that French is a Romance language.

We are quite in the dark about the "England proper" where Shakspeare was spoken before English came to give their name to the country, and we are also in the dark about the "French proper" which, according to these "splendid" might,

writers knowing nothing of Gothic, and a little French, sound very like the two French words which have been so generally considered the origin of the phrase."

But then it is seen a little odd, to say the least of it, that people who knew nothing of Gothic said, "Chaucer and Spenser, and the French words still remain closely with the French. But it would be endless to follow Dr. Mackay through all his blunders.

Perhaps these are not more in number than were to be expected from a writer who writes thus:—"But the language never wholly died out of England proper, though it was to a large extent superseded by the use, among the literary and educated classes, first of the Anglo-Saxon and, afterwards, of the French."

"The French, however, by the second stratum of Celts, was superseded by the Normans."

This looks as if Dr. Mackay either does not know that the Normans spoke French or does not know that French is a Romance language.

We are quite in the dark about the "England proper" where Shakspeare was spoken before English came to give their name to the country, and we are also in the dark about the "French proper" which, according to these "splendid" might,

writers knowing nothing of Gothic, and a little French, sound very like the two French words which have been so generally considered the origin of the phrase."

But then it is seen a little odd, to say the least of it, that people who knew nothing of Gothic said, "Chaucer and Spenser, and the French words still remain closely with the French. But it would be endless to follow Dr. Mackay through all his blunders.

Perhaps these are not more in number than were to be expected from a writer who writes thus:—"But the language never wholly died out of England proper, though it was to a large extent superseded by the use, among the literary and educated classes, first of the Anglo-Saxon and, afterwards, of the French."

"The French, however, by the second stratum of Celts, was superseded by the Normans."

This looks as if Dr. Mackay either does not know that the Normans spoke French or does not know that French is a Romance language.

We are quite in the dark about the "England proper" where Shakspeare was spoken before English came to give their name to the country, and we are also in the dark about the "French proper" which, according to these "splendid" might,

writers knowing nothing of Gothic, and a little French, sound very like the two French words which have been so generally considered the origin of the phrase."

But then it is seen a little odd, to say the least of it, that people who knew nothing of Gothic said, "Chaucer and Spenser, and the French words still remain closely with the French. But it would be endless to follow Dr. Mackay through all his blunders.

Perhaps these are not more in number than were to be expected from a writer who writes thus:—"But the language never wholly died out of England proper, though it was to a large extent superseded by the use, among the literary and educated classes, first of the Anglo-Saxon and, afterwards, of the French."

"The French, however, by the second stratum of Celts, was superseded by the Normans."

This looks as if Dr. Mackay either does not know that the Normans spoke French or does not know that French is a Romance language.

We are quite in the dark about the "England proper" where Shakspeare was spoken before English came to give their name to the country, and we are also in the dark about the "French proper" which, according to these "splendid" might,

writers knowing nothing of Gothic, and a little French, sound very like the two French words which have been so generally considered the origin of the phrase."

But then it is seen a little odd, to say the least of it, that people who knew nothing of Gothic said, "Chaucer and Spenser, and the French words still remain closely with the French. But it would be endless to follow Dr. Mackay through all his blunders.

Perhaps these are not more in number than were to be expected from a writer who writes thus:—"But the language never wholly died out of England proper, though it was to a large extent superseded by the use, among the literary and educated classes, first of the Anglo-Saxon and, afterwards, of the French."

"The French, however, by the second stratum of Celts, was superseded by the Normans."

This looks as if Dr. Mackay either does not know that the Normans spoke French or does not know that French is a Romance language.

We are quite in the dark about the "England proper" where Shakspeare was spoken before English came to give their name to the country, and we are also in the dark about the "French proper" which, according to these "splendid" might,

writers knowing nothing of Gothic, and a little French, sound very like the two French words which have been so generally considered the origin of the phrase."

But then it is seen a little odd, to say the least of it, that people who knew nothing of Gothic said, "Chaucer and Spenser, and the French words still remain closely with the French. But it would be endless to follow Dr. Mackay through all his blunders.

Perhaps these are not more in number than were to be expected from a writer who writes thus:—"But the language never wholly died out of England proper, though it was to a large extent superseded by the use, among the literary and educated classes, first of the Anglo-Saxon and, afterwards, of the French."

"

